A

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

Distr.
GENERAL

A/42/549
9 September 1987
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الدورة الثانية والاربعون
البنود ٨٣ و ١٠٥ و ١٤٠ من
جدول الاعمال المؤقت*

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي

الحملة الدولية لمكافحة الاتجار بالمخدرات

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مؤرخة في ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ موجهة
الى الامين العام من الممثلين الدائمين
لباراغواي وبوليفيا لدى الامم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتينا نتشرف بأن نرسل اليكم نسخة من البيان المشترك (انظر المرفق) الذي وقعه وزير خارجية باراغواي ووزير الخارجية والشؤون الدينية في بوليفيا بشأن التنمية والتعاون بين باراغواي وبوليفيا .

ونكون شاكرين لو تفضلتم بتعميم نص البيان المشترك بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة في اطار البنود ٨٣ و ١٠٥ و ١٤٠ من جدول الاعمال المؤقت .

(توقيع) الفريدو كانييتي
السفير
الممثل الدائم لباراغواي
لدى الامم المتحدة

(توقيع) خورخي غوموسيو-غرانييه
السفير
الممثل الدائم لبوليفيا
لدى الامم المتحدة

* A/42/150 .

Digitized by UNOG Library

مرفق

بيان مشترك

خلال الفترة من الرابع عشر الى السابع عشر من شهر آب/أغسطس سنة ألف وتسعمائة وسبع وثمانين قام الدكتور غيليرمو بدريغال غوتييرس ، وزير الخارجية والشؤون الدينية في جمهورية بوليفيا بزيارة لمدينة أسونيشون ، تلبية لدعوة وجهها اليه زميله الدكتور كارلوس أوغوسطو سلديفار ، وزير خارجية جمهورية باراغواي .

وفي مدينة أسونشيون استقبل سعادة الجنرال الفريدو ستروبسنر ، الرئيس الدستوري لجمهورية باراغواي الدكتور غيليرمو بدريغال غوتييرس في مقابلة خاصة قام فيها السيد وزير الخارجية والشؤون الدينية بتسليم رسالة شخصية من سعادة السيد الدكتور فيكتور باث استنصورو الرئيس الدستوري لجمهورية بوليفيا .

١- وجرت المباحثات في جو من المحبة والصراحة صُدّق فيه على البيان المشترك الموقع في مدينة لا باث ببوليفيا في ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦ ، ولا سيما فيما يتعلق بالتعهد باتباع سياسة تؤدي الى تعزيز الامم المتحدة ومنظمة الدول الامريكية بوصفهما منظمتين معنيتين بتعزيز السلم والأمن الدوليين ومنع استعمال القوة كأداة للسياسة الخارجية .

وفي هذا السياق ، أعرب الوزيران عن قلقهما إزاء المنازعات المسلحة التي تعاني منها بعض المناطق في العالم ، وأعربا عن رغبتهما في الاسهام في تسويتها باستخدام الآليات القانونية والحوار مع احترام الحقوق السيادية للبلدان المعنية .

وأوليا اهتماما خاصا للنزاع الدائر في أمريكا الوسطى وأكد ارتياحهما للجهود المبذولة لاقرار السلم في المنطقة .

٢- وفيما يتعلق بالنزاع البحري القائم بين بوليفيا وشيلي ، أكدت باراغواي تأييدها لأي مبادرة تؤدي الى أن تحل هاتان الدولتان خلافاتهما باستخدام الوسائل السلمية التي توصي بها المبادئ الاساسية للتعايش الدولي .

٣- وأكد الوزيران ارتياحهما للاعتراف صراحة في اتفاقية الامم المتحدة لقانون

Digitized by UNOG Library

البحار (خليج مونتيغو ، كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٢) بالحقوق الاقتصادية للبلدان غير الساحلية .

٤- وأدان الوزيران جميع أشكال العنف ، ولا سيما الارهاب ، وأكدا ضرورة أن يعمل المجتمع الدولي بحزم في مجال النضال من أجل القضاء نهائيا على الارهاب ، وذلك باستخدام وسائل فعالة واتخاذ اجراءات حاسمة وحازمة .

وأعرب الوزيران ، في نفس هذا السياق ، عن إدانتهما للاتجار بالمخدرات بوصفه "جريمة في حق البشرية" ، وحثا سائر البلدان والمنظمات الدولية على مواصلة اتخاذ التدابير الرامية الى القضاء على هذه المشكلة بالاضطلاع بمسؤولياتها .

٥- وسلم الوزيران بضرورة إعادة تشكيل النظام الاقتصادي الدولي لكفالة تحقيق قدر أكبر من العدل في المعاملات التجارية ، ولاسيما فيما يتعلق بالمواد الخام ، والنضال ضد الحمائية التي تطبقها البلدان المتقدمة النمو ، والحصول على معاملة تفضيلية للبلدان النامية ، والى حد كبير ، لصالح البلدان غير الساحلية .

٦- واتفق الوزيران في الرأي في أن مشكلة الديون الخارجية التي تعاني منها المنطقة يجب أن تُحل بصورة مرضية من أجل مواصلة عملية التنمية ، وأعربا عن تضامنهما الكامل مع البلدان التي تجري مفاوضات تحقيقا لهذه الغاية .

٧- وأكد الوزيران دعوتهما الى تحقيق التكامل ، وتأييدهما لرابطة تكامل أمريكا اللاتينية ومنظومة بلدان حوض نهر لابلاتا ، كما أعربا عن أملهما في إمكان التوصل الى قدر أكبر من التفاهم المتعدد الأطراف عن طريق المنظومة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية .

٨- وأعرب الوزيران عن ارتياحهما للاتفاقات التي تم التوصل اليها في الاجتماع الثالث للجنة الدائمة للتنسيق بين باراغواي وبوليفيا ، الذي عقد بمدينة سانتا كروس دي لا سيِّرا ببوليفيا في الفترة من ٢٠ الى ٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٦ .

وفي هذا الصدد ، قرر الوزيران وضع برنامج عمل مشترك يضم البنود التي اتفق عليها في الاجتماع المذكور والنقاط الأخرى التي اتفق عليها في الاجتماع التقني الذي سبق لقاء وزيري الخارجية .

Digitized by UNOG Library

وأعرب الوفد البوليفي ، الذي رأسه الدكتور غيليرمو بدريغال غوتييرس ، عن خالص امتنانه عن اللفتات الكريمة العديدة التي لقيها من سلطات وحكومة وشعب باراغواي .

أسونسيون ، في ١٧ آب/أغسطس ١٩٨٧

عن حكومة جمهورية باراغواي

الدكتور كارلوس أوغسطو سالديفار
وزير الخارجية

عن حكومة جمهورية بوليفيا

الدكتور غيليرمو-بدريغال غوتييرس
وزير الخارجية والشؤون الدينية

- - - - -

Digitized by UNOG Library